

# «Вопросы интеллектуальной собственности при создании и использовании электронных книг и соответствующего информационного и технического обеспечения»

*Алексей Васильев,  
к.т.н., патентный поверенный,  
Ассоциация «Информатіо-Консорціум»,  
Директор  
Виктория Чьочь,  
К.т.н., патентний поверенный*



# Авторское право и библиотеки

- Библиотеки с момента возникновения работают с «объектами интеллектуальной собственности» - объектами творчества
- Библиотеки заинтересованы в существовании издателей и читателей **ОДНОВРЕМЕННО**

# Баланс интересов в библиотечной сфере

(автор + издатель + библиотекарь + читатель)



# Охрана / защита объектов интеллектуальной собственности



# Несколько очевидных фактов

- \* Законодательство Украины, Законодательство Российской Федерации, Законодательные системы иных стран **НЕ ЕСТЬ ИДЕНТИЧНЫМИ**
- \* Действующие международные договоры, согласие на обязательность которых дано Верховной Радой Украины, являются частью национального законодательства Украины.
- \* Законодательство изменяется во времени
- \* Охрана прав и защита прав две различные категории законодательства

# Несколько очевидных фактов

- \* Бернская конвенция «Об охране литературных и художественных произведений»
  - \* Принцип национального режима : Страна участница предоставляет гражданам других стран те же авторские права, что и гражданам своей страны
  - \* Принцип независимого авторства: охрана авторских произведений в каждой стране не зависят от их охраны в других странах, в т.ч. в стране их происхождения
  - \* Принцип автоматичности охраны – охрана наступает автоматически, без специальной процедуры регистрации в момент фиксирования произведения в материальной форме
  - \* Принцип презумпции авторства

# Несколько очевидных фактов

- \* Исторически сложились две группы систем авторского права – «Англо-американская система» (США, Великобритания) и «Европейская система» (Германия, Франция).
- \* Украинская система авторского права развивается на основе последней.

# Несколько очевидных фактов

- \* 1993 - принятие Закона Украины «Об авторском праве и смежных правах»
- \* 2001-2003 – изменения в Законе
- \* 2003-2004 – принятие Гражданского кодекса Украины
- \* Эти даты предшествуют эпохе расцвета электронных книг



# Интеллектуальная собственность

- \* Промышленная собственность
  - \* Изобретения / Полезные модели
  - \* Промышленные образцы
  - \* Торговые наименования (торговые марки)
  - ...
- \* Авторское право и смежные права
  - \* Произведения науки, литературы искусства
  - \* Исполнения, фонограммы ...

# ПРАВО ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

- \* **Цивільний кодекс України**

Введений в дію з 1.01.2004 р.

- \* Книга 4. Право інтелектуальної власності

- \* Книга 5. Zobовязальне право

- \* Глава 75. Розпорядження майновими правами інтелектуальної власності

- \* **Закони України:**

- \* Про авторське право і суміжні права
  - \* Про охорону прав на знаки для товарів та послуг
  - \* Про охорону прав на винаходи і корисні моделі
  - \* ...

- \* **Міжнародні угоди та договори**

# Специальное законодательство Украины в сфере авторского права и смежных прав

- \* **Законы Украины**

- \* Об авторском праве і смежных правах

- \* ...

- \* **Указы Президента Украины**

- \* О некоторых вопросах государственной поддержки книгоиздательского дела

- \* ...

- \* **Постановления и распоряжения Кабинета Министров Украины**

- \* О размерах отчислений в фонды творческих союзов Украины за использование произведений литературы и искусства
- \* О государственной регистрации авторского права и договоров , касающихся права автора на произведение
- \* Об утверждении минимальных ставок вознаграждения ( роялти) за использование объектов авторского права и смежных прав

- \* ...

- \* **Ведомственные нормативно - правовые акты**

- \* Об утверждении правил использования компьютерных программ в учебных заведениях

# Гражданский кодекс Украины

- \* Введен в действие с 1.01.2004 г.
- \* **Книга 4. Право интеллектуальной собственности**
  - \* Глава 35. Общие положения о праве интеллектуальной собственности
  - \* Глава 36. Право интеллектуальной собственности на литературные, художественные и другие произведения (авторское право)
  - \* Глава 37. Право интеллектуальной собственности на исполнение, фонограммы, видеограммы и программы (передачи) организаций вещания (смежные права)
- \* **Книга 5. Обязательственное право**
  - \* Глава 75. Распоряжение имущественными правами интеллектуальной собственности

# Закон України

## «Про авторське право і суміжні права»

- Введений в дію Постановою ВР N 3793-XII ( 3793-12 ) від 23.12.93 р.

Зміни:

- Законом N 75/95-ВР від 28.02.95
- Законом N 998-XIV від 16.07.99
- Редакція закону N 2627-III від 11.07.2001
- Законом N 850-IV від 22.05.2003
- **Законом N 1294-IV від 20.11.2003**

# Закон Украины «Об авторском праве и смежных правах»

- \* **Введен в действие Постановлением ВР Украины N 3793-XII (3793-12) от 23.12.93 г.**
- \* **Изменения:**
  - \* Законом N 75/95-ВР от 28.02.95
  - \* Законом N 998-XIV от 16.07.99
  - \* Редакция закона N 2627-III от 11.07.2001
  - \* Законом N 850-IV от 22.05.2003
  - \* Законом N 1294-IV от 20.11.2003

# АВТОРСКОЕ ПРАВО

- **НЕИМУЩЕСТВЕННЫЕ права автора (ст. 14 Закона)**
  - Требовать признания авторства путем указания имени автора (право на имя)
  - Требовать сохранения целостности произведения
  - НЕ МОГУТ БЫТЬ ПЕРЕДАНЫ ДРУГИМ ЛИЦАМ
- **ИМУЩЕСТВЕННЫЕ права автора (ст. 15 Закона)**
  - Исключительное право на использование произведения
  - Исключительное право на разрешение или запрет на использование произведения другими лицами
  - МОГУТ БЫТЬ ПЕРЕДАНЫ (ОТЧУЖДЕНЫ) ДРУГОМУ ЛИЦУ

# Авторское право

1. Авторское право ( имущественное ) это ... ( ст. 424 ГКУ) :

- 1) право на использование объекта права интеллектуальной собственности ;
- 2 ) исключительное право разрешать использование объекта права интеллектуальной собственности ;
- 3 ) исключительное право препятствовать неправомерному использованию объекта права интеллектуальной собственности , в том числе запрещать такое использование ;
- 4 ) другие имущественные права интеллектуальной собственности , установленные законом .

2 . Законом могут быть установлены **исключения и ограничения в имущественных правах интеллектуальной собственности** при условии , что такие ограничения и исключения не создают существенных препятствий для нормальной реализации имущественных прав интеллектуальной собственности и осуществления законных интересов субъектов этих прав.



# Добросовестное использование

Авторское право допускает свободное использование произведения в определенных случаях.

Статьи 21-25 Закона Украины «Об авторском праве и смежных правах» предусматривают ряд случаев, в которых использование произведения допускается без необходимости получения разрешения автора, «но с обязательным указанием имени автора и источника заимствования». К таким случаям относятся:

- \* Свободное использование произведения с указанием имени автора в ряде ситуаций
- \* Свободное воспроизведение библиотеками и архивами экземпляров произведения репрографическим способом (факсимильное воспроизведение)
- \* Свободное воспроизведение экземпляров произведения для обучения (кроме компьютерных программ)
- \* Создание одной резервной копии компьютерной программы, модификация и декомпиляция ее для достижения совместимости другими программами, исправление ошибок в программе, если это не запрещено автором
- \* Свободное воспроизведение произведений в личных целях (кроме компьютерных программ)

## Исключения и ограничение права - Допускается без согласия автора или другого лица, имеющего авторское право:

- \* Статья 21. Свободное использование произведения с указанием имени автора
- \* Статья 22. Свободное воспроизведение библиотеками и архивами экземпляров произведения репрографическим способом
- \* Статья 23. Свободное воспроизведение экземпляров произведения для обучения
- \* Статья 24. Свободное копирование, кодификация и декомпиляция компьютерных программ
- \* Статья 25. Свободное воспроизведение произведений в личных целях

*(читайте не названия статей и даже не отдельные статьи, Все нужно воспринимать в контексте всего закона)*

# Закон Украины

## «ПРО АВТОРСКОЕ ПРАВО И СМЕЖНЫЕ ПРАВА»

Принят Верховною Радою України Постановою Верховної Ради України № 3793-12 від 23.12.93 р. (Із змінами і доповненнями)

### Статья 1. Определение терминов

- В этом Законе термины употребляются в таком значении
  - **автор** - физическое лицо, своим творческим трудом создало произведение;
  - **воспроизведение** - изготовление одного или более экземпляров произведения, видеограммы, фонограммы в любой материальной форме, а также их запись для временного или постоянного хранения в электронной (в том числе цифровой), оптической или иной форме, которую может считывать компьютер;
  - **репрографическое воспроизведение (репродуцирование)** - факсимильное воспроизведение в любом размере (в том числе увеличенном или уменьшенном) оригинала письменного или другого графического произведения либо его экземпляра путем фотокопирования или другими подобными способами, кроме записи в электронной (в том числе цифровой), оптической или другой форме, которую считывает компьютер

# Закон Украины

## «ПРО АВТОРСКОЕ ПРАВО И СМЕЖНЫЕ ПРАВА»

Введено в дію Постановою Верховної Ради України № 3793-12 від 23.12.93 р. (Із змінами і доповненнями)

### Статья 1. Определение терминов (продолжение)

- В этом Законе термины употребляются в таком значении :
  - **распространение объектов авторского права и (или) смежных прав** - любое действие, с помощью которого объекты авторского права и (или) смежных прав непосредственно или косвенно предлагаются публике, в том числе доведение этих объектов до сведения публики таким образом, что ее представители могут осуществить доступ к этим объектам с любого места и в любое время по собственному выбору;
  - **служебное произведение** - произведение, созданное автором в порядке выполнения служебных обязанностей в соответствии со служебным заданием или трудовым договором (контрактом) между ним и работодателем;

## Закон України: Стаття 22. Вільне відтворення бібліотеками та архівами примірників твору **репрографічним** способом

**Допускається без згоди автора або іншої особи, яка має авторське право, репрографічне відтворення одного примірника твору бібліотеками та архівами, діяльність яких не спрямована прямо або опосередковано на одержання прибутку, за таких умов:**

- 1) у разі, коли відтворюваним твором є **окрема опублікована стаття та інші невеликі за обсягом твори чи уривки з письмових творів** (за винятком комп'ютерних програм і баз даних), з ілюстраціями чи без них, і **коли це відтворення здійснюється за запитом фізичних осіб за умови**, що:
  - а) бібліотека та архів мають достатньо підстав вважати, що такий примірник використовуватиметься з метою освіти, навчання і приватного дослідження;
  - б) відтворення твору є поодиноким випадком і не має систематичного характеру;
- 2) у разі, коли відтворення **здійснюється для збереження або заміни загубленого, пошкодженого та непридатного примірника даної бібліотеки чи архіву** або для відновлення загубленого, пошкодженого або непридатного примірника з фонду аналогічної бібліотеки чи архіву, а одержання такого примірника іншим шляхом неможливе, а також коли відтворення твору є поодиноким випадком і не має систематичного характеру.

# Закон: Стаття 15. Майнові права автора

## 3. Виключне право автора (чи іншої особи, яка має авторське право) на дозвіл чи заборону **ВИКОРИСТАННЯ твору іншими особами дає йому право дозволяти або забороняти:**

- 1) відтворення творів;
- 2) публічне виконання і публічне сповіщення творів;
- 3) публічну демонстрацію і публічний показ;
- 4) будь-яке повторне оприлюднення творів, якщо воно здійснюється іншою організацією, ніж та, що здійснила перше оприлюднення;
- 5) переклади творів;
- 6) переробки, адаптації, аранжування та інші подібні зміни творів;
- 7) включення творів як складових частин до збірників, антологій, енциклопедій тощо;
- 8) розповсюдження творів шляхом першого продажу, відчуження іншим способом або шляхом здавання в майновий найм чи у прокат та шляхом іншої передачі до першого продажу примірників твору;
- 9) подання своїх творів до загального відома публіки таким чином, що її представники можуть здійснити доступ до творів з будь-якого місця і у будь-який час за їх власним вибором;
- 10) здавання в майновий найм і (або) комерційний прокат після першого продажу, відчуження іншим способом оригіналу або примірників аудіовізуальних творів, комп'ютерних програм, баз даних, музичних творів у нотній формі, а також творів, зафіксованих у фонограмі чи відеограмі або у формі, яку зчитує комп'ютер;
- 11) імпорт примірників творів.

**Цей перелік не є вичерпним.**

# Электронные книги в библиотеке



# Електронна книга видавничо-книготоргової компанії «Центр навчальної літератури»



- \* Теліпко В.Е. Загальна теорія держави і права. Навч. посіб. – К.: Центр учбової літератури, 2009. – 576 с.
- \* ISBN 978-966-364-929-0
- \* Бібл. Описання приведено тільки в PDF файлі.
- \* Спеціально оформленого тексту ліцензії немає. Тільки параграф в Інструкції користувача (файл на диску)



# «Лицензия на электронную книгу» Центра учебной литературы (ооо)

## Оригінал (укр. мова)

- \* Всі права на текст книги, його фрагменти, рисунки, таблиці належать відповідним авторам, ТОВ «Центр учбової літератури» та іншим особам згідно укладених авторських договорів. **Будь-яким чином використовувати** текст книги, його фрагменти, рисунки, таблиці **можна тільки з письмової згоди власників авторських прав.** Неправомірне використання **предмету** авторського права **карається** законом.

## Переклад (рос. мова)

- \* Все права на текст книги, его фрагменты, рисунки, таблицы принадлежат соответствующим авторам, ООО «Центр учебной литературы» и другим лицам в соответствии с заключенными авторскими договорами. **Каким-либо образом использовать текст книги**, его фрагменты, рисунки, таблицы **можно только с письменного согласия** владельцев авторских прав. Неправомерное использование **предмета** авторского права **карается** законом.

# Электронное издание Книжной палаты Украины



- \* Універсальна десяткова класифікація. Пер.з англ./Голов.ред.М.І.Сенченко; UDC Consortium, Кн. палата України. – К.: Кн. палата України, 2000. – 932 с. (библ. Описание издания 2000 г)
- \* **НА ДИСКЕ МЕТАДАНИХ (БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ) НЕТ !**
- \* **ФОРМУЛИРОВОК ЛИЦЕНЗИОННЫХ ПРАВИЛ НЕТ!**

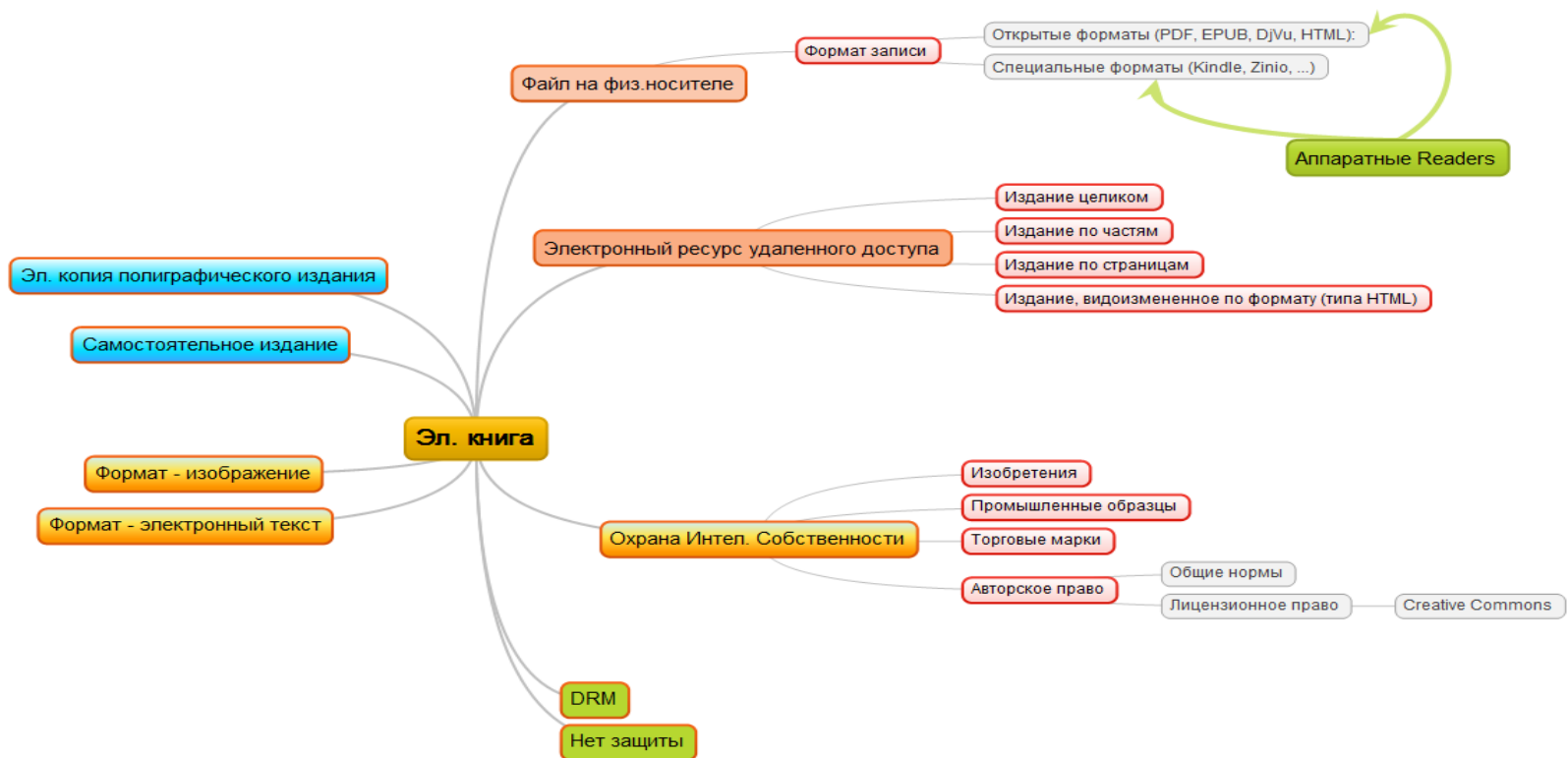
# ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАНИЕ

- это электронный документ, прошедший редакционно-издательскую обработку, имеющий выходные сведения и предназначен для распространению в неизменном виде

---

*ДСТУ 7157-2010 «Інформація та документація. Видання електронні. Основні види та вихідні відомості»*

# Электронная книга: онтологическое дерево (частично)



## ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАНИЕ –

Совокупность нескольких составных частей, каждая из которых является самостоятельным объектом авторского права:

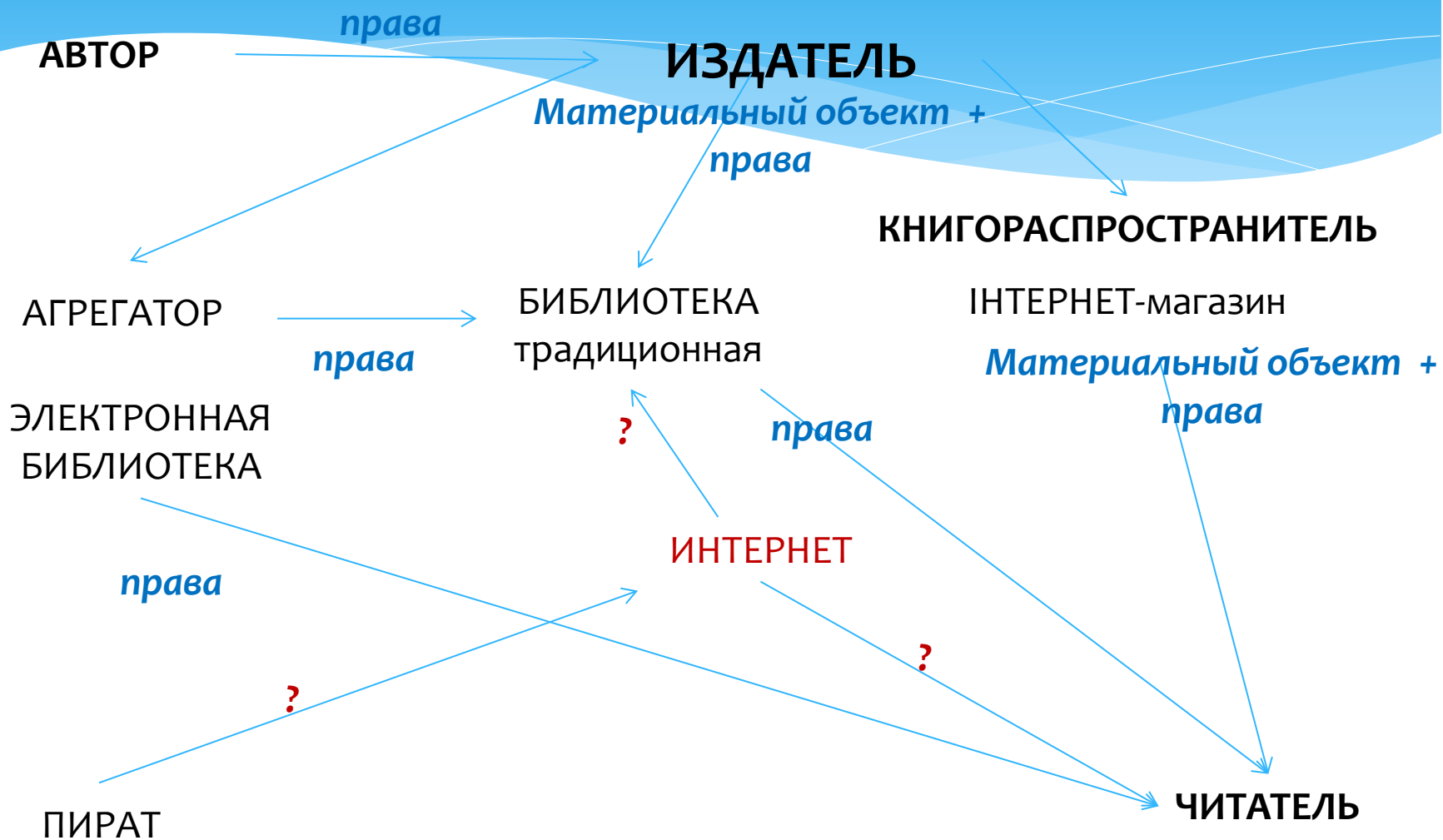
- \* **КОНТЕНТ**  
(литературное произведение) - автор (авторы) контента (писатель, поэт), а также редактор, переводчик и пр;
- \* **программный продукт**,  
с помощью которого контент доносится до читателя и автором которого является программист;
- \* **рисунки, иллюстрации, фотографии**,  
которыми сопровождается текст и авторами которых является художник, дизайнер, фотограф и т.д.;
- \* **музыкальные произведения**,  
которые являются аудио сопровождением и автором которых является композитор + смежные права (исполнитель, звукозапись и пр.)

# Создание электронной книги

# Издание, традиционное (полиграфическое) - «путь производства»



# Издание, традиционное (полиграфическое) - «путь производства»





# Законодательство по вопросу “служебного произведения”:

Гражданский Кодекс  
Украины ст. 429

**Имущественные права** интеллектуальной собственности на объект, созданный в связи с выполнением трудового договора, **принадлежат** работнику, который создал этот объект, и юридическому или физическому лицу, где или у которого он работает, **совместно, если иное не установлено договором**

Закон Украины “Про авторское право и смежные права” ст. 16

**Исключительное имущественное право** на служебное произведение **принадлежит работодателю, если иное не предусмотрено трудовым договором (контрактом) и (или) гражданско-правовым договором между автором и работодателем**

## Закон : Статья 8. Объекты авторского права

15) сборники произведений, сборники обработок фольклора, энциклопедии и антологии, сборники обычных данных, другие **составленные произведения** при условии, что они являются результатом творческой работы по подбору, координации или упорядочению содержания **без нарушения авторских прав на произведения, входящие в них как составные части ;**

# Закон: Статья 19. Авторское право на сборники та иные составные произведения

**1. Автору сборника и других составных произведений (составителю) принадлежит авторское право на осуществленные им подбор и расположение произведений и (или) других данных, являющиеся результатом творческого труда (составления).**

Составитель сборника пользуется авторским правом при условии соблюдения им прав авторов каждого из произведений, включенных в составное произведение.

**Авторы произведений, включенных в составное произведение, вправе использовать свои произведения независимо от составного произведения, если иное не предусмотрено авторским договором с составителем сборника.**

Авторское право составителя сборника не препятствует другим лицам осуществлять самостоятельный подбор или расположение тех же произведений и (или) других данных для создания своих произведений.

Предусмотрена данной частью правовая охрана баз данных не распространяется на сами данные или информацию и не задевает любое авторское право, относящееся к самим данным или информации, содержащимся в базе данных

# Закон: Статья 19. Авторское право на сборники та иные составные произведения

2. Издателям энциклопедий, энциклопедических словарей, периодических сборников, сборников научных трудов, газет, журналов и других периодических изданий **принадлежат исключительные права на использование таких изданий в целом.** Издатель вправе при любом использовании таких изданий указывать в них свое имя или требовать такого указания.

**Авторы произведений,** включенных в такие издания, **сохраняют исключительные права** на использование своих произведений независимо от издания в целом, **если иное не предусмотрено авторским договором**

# При создании электронных изданий

- \* При заключении договора с автором (соавторами) или иным правообладателем (служебное произведение) четко прописывать права, передаваемые с учетом всех возможных дальнейших действий
- \* Заключение договоров передачи прав не только с автором, а также с другими субъектами: программистами, дизайнерами, исполнителями ...
- \* Наличие лицензионных программных продуктов (издательские системы и т.д.) или использование свободного программного обеспечения (*тоже лицензия!!!*)
- \* Наличие средств защиты электронного издания от несанкционированного копирования (DRM ...)
- \* Форматы различных ридеров, разрешение на использование ридеров на территории Украины (легальная поставка)

# Существенные условия договора о передаче прав на использование произведения

- \* **Перечень произведений, права на которые передаются**
- \* **Объем передаваемых прав**
- \* **Способы использования произведения**
- \* **Срок действия договора**
- \* **Территория, на которую распространяется действие договора договору**
- \* **Размер и порядок выплаты авторского вознаграждения**
- \* **Другие условия**

# ЧТО НУЖНО ПРЕДУСМОТРЕТЬ В ДОГОВОРЕ?

- АВТОР гарантирует, что в произведении не использованы произведения, авторские права на которые принадлежат третьим лицам.
- АВТОР гарантирует, что на момент размещения произведения в репозитарии:
  - только ему принадлежат исключительные имущественные права на размещаемое произведение,
  - имущественные права на произведение ни полностью, ни в частях никому не передано (не отчуждено),
  - имущественные права на произведение ни полностью, ни в частях не является предметом залога, судебного спора или претензии со стороны третьих лиц,

# КТО ДОЛЖЕН ДАТЬ РАЗРЕШЕНИЕ (другая сторона договора)?

- **ВЛАДЕЛЕЦ ИМУЩЕСТВЕННЫХ АВТОРСКИХ ПРАВ:**
  - Автор
  - Коллектив авторов (соавторы)
  - Организация-работодатель, где работает автор
  - Автор и Организация-работодатель) совместно
  - Другое (издательство, другое лицо или организация, обладающие имущественными правами на произведение)



# ЧТО НУЖНО ПРЕДУСМОТРЕТЬ В ДОГОВОРЕ?

- АВТОР несет все виды ответственности перед третьими лицами, заявившими свои права на произведение, возмещает ИЗДАТЕЛЮ все затраты, причиненные исками третьих лиц о нарушении авторских и других прав на произведение.

## ЧТО НУЖНО ПРЕДУСМОТРЕТЬ В ДОГОВОРЕ?

- Произведение не может быть опубликовано, если в нем нарушаются права человека на тайну его личной и семейной жизни, причиняет ущерб общественному порядку, здоровью и моральности населения.
- Если произведение создано в соавторстве, каждый из соавторов принимает условия договора

## ЧТО НУЖНО ПРЕДУСМОТРЕТЬ В ДОГОВОРЕ?

- на использование произведения на условиях ...;
- на воспроизведение произведения или его частей в электронной форме (включая цифровую);
- на изготовление электронных копий произведения для постоянного архивного хранения;
- на использование электронных копий произведения для коммерческого распространения;
- на включение произведения, как части, в репозиторий;
- на предоставление электронных копий произведения в сети Internet;
- на распространение произведения на любой территории, с которой может производиться доступ через сеть Интернет
- ...

# Лицензия на использование

«недостаточно просто договориться о цене»

- кто будет иметь доступ
- где размещены ресурсы
- откуда возможен доступ
- какие и сколько копий возможны
- межбиблиотечный обмен
- ответственность за нарушения

# Не только авторское право...

- \* Дизайнерские решения - патент на промышленный образец (дизайн сайта, упаковка книги на CD / DVD ...)
- \* Технологические решения - патент на изобретение, полезную модель
- \* Название издательства, книжной серии, периодического издания - торговая марка

## 1 СПОСІБ ОБРОБКИ ІНФОРМАЦІЇ ПРИ ПЕРЕДПЛАТІ ПЕРІОДИЧНИХ ВИДАНЬ

[Деклараційний патент на корисну модель](#)

| в кошик  | патент не діє 

(11) Номер патенту:	8204	(51) МПК (2006):	G06Q 30/00, G06Q 20/00
(21) Номер заявки:	u200501210	(72) Винахідник:	Власюк Ігор Станіславович (UA)
(22) Дата подання заявки:	10.02.2005	(73) Власник:	ЗАКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ВИДАВНИЦТВО "ЕКОНОМІЧНІ ВІДОМОСТІ" (UA)
(24) Дата, з якої є чинними права:	15.07.2005		

Патент опубліковано 15.07.2005, бюл. № 7/2005

[детальніше...](#)

## 2 СПОСІБ РЕКЛАМИ

[Деклараційний патент на корисну модель](#)

| в кошик  | патент не діє 


(11) Номер патенту:	14809	(51) МПК (2006):	G09F 15/00, G09F 23/10 (2006.01)
(21) Номер заявки:	u200600774	(72) Винахідник:	Фельдман Борис (DE)
(22) Дата подання заявки:	27.01.2006	(73) Власник:	ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ВСЕУКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО "ПЕРШИЙ МЕДІА ХОЛДИНГ" (UA)
(24) Дата, з якої є чинними права:	15.05.2006		

Патент опубліковано 15.05.2006, бюл. № 5/2006

[детальніше...](#)

## 3 НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК

[Патент на корисну модель](#)

| в кошик  | дію патента припинено, але може бути поновлено 

(11) Номер патенту:	30696	(51) МПК (2006):	G09B 11/00
(21) Номер заявки:	u200711836	(72) Винахідник:	Круглов Віктор Володимирович (UA); Цєпова Ірина Вікторівна (UA)
(22) Дата подання заявки:	26.10.2007	(73) Власник:	ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ ВИДАВНИЦТВО "РАНОК" (UA)
(24) Дата, з якої є чинними права:	11.03.2008		

Патент опубліковано 11.03.2008, бюл. № 5/2008

[детальніше...](#)



### 3 ОБКЛАДИНКА (ПАЛІТУРКА) ДО КНИЖКОВОЇ СЕРІЇ ВИДАНЬ «ЮРИДИЧНА БІБЛІОТЕКА»

в кошик  | патент нечинний ●

**(11) 7672**

**(72)** Лазебний Леонід Леонідович (UA)

**(21)** 2003030464

**(73)** Лазебний Леонід Леонідович (UA)

**(22)** 24.03.2003

**(24)** 15.07.2003

**(51)** 19-04



1.1

Опубліковано **15.07.2003**, бюл. № 7

[детальніше...](#)

# Расс Грандинетти, вице-президент Amazon по Kindle Content, о бизнесе электронных книг Amazon :

- \* медленная оцифровка каталога — это уменьшение продаж и поддержка пиратства;
- \* отсрочка электронных продаж — это уменьшение продаж и поддержка пиратства;
- \* слишком высокие цены на электронные книги — это проигрыш в конкуренции с более дешевым контентом (в том числе не книжным), и поддержка пиратства



# Использование электронной КНИГИ

# Авторское право та деятельность библиотек

**Деятельность, напрямую связана с вопросами авторского права и смежных прав (ЗОНЫ ПОВЫШЕННОЙ ВНИМАНИЯ!):**

- \* Воспроизведение и распространение текстовых документов в электронной форме, или мультимедиа информации.
- \* Создание Web-сайтов (в т.ч. программное обеспечение, графика, торговые знаки)
- \* Создание и наполнение собственных БД
- \* Публичная демонстрация аудио и видео произведений
- \* Платные услуги с использованием Объектов ИС
- \* Обеспечение доступа к электронным ресурсам

# «Лицензия на электронную книгу» Центра учебной литературы (ооо)

## Оригінал (укр. мова)

- \* Всі права на текст книги, його фрагменти, рисунки, таблиці належать відповідним авторам, ТОВ «Центр учбової літератури» та іншим особам згідно укладених авторських договорів. **Будь-яким чином використовувати** текст книги, його фрагменти, рисунки, таблиці **можна тільки з письмової згоди власників авторських прав.** Неправомірне використання **предмету** авторського права **карається** законом.

## Переклад (рос. мова)

- \* Все права на текст книги, его фрагменты, рисунки, таблицы принадлежат соответствующим авторам, ООО «Центр учебной литературы» и другим лицам в соответствии с заключенными авторскими договорами. **Каким-либо образом использовать текст книги**, его фрагменты, рисунки, таблицы **можно только с письменного согласия** владельцев авторских прав. Неправомерное использование **предмета** авторского права **карается** законом.

# Права читателя на использование электронного издания

## Оригинал на англ. языке

Copyright of Thermal Science is the property of Society of Thermal Engineers of Serbia and its content may not be copied or emailed to multiple sites or posted to a listserv without the copyright holder's express written permission. However, users may print, download, or email articles for individual use.

## Перевод на рус. язык

Copyright Thermal Science является собственностью Society of Thermal Engineers of Serbia и его содержание не может быть скопировано или распространено по электронной почте или через список рассылки без письменного разрешения х владельца авторских прав. Тем не менее, пользователи могут печатать, скачать, или по отправить на собственный адрес электронной почты статьи для индивидуального использования.

# Лицензия = Право использования (воспроизведения, распространения)

- \* Лицензия «использование по подписке»
- \* Лицензия «индивидуальное использование»
- \* Лицензия «Использование в библиотеке»
- \* Лицензия «виртуального читального зала»
- \* Лицензия «Приобретение экземпляра электронного издания»
- \* Лицензия по схеме "Creative Commons"

# Распоряжение имущественными правами интеллектуальной собственности

- Гражданский кодекс Украины (Кн.5, Гл.75, ст.1107)
- **1. Распоряжение имущественными правами интеллектуальной собственности производится на основании таких договоров:**
  - Лицензия на использование
  - Лицензионный договор
  - Договор на создание по заказу и использование
  - Договор о передаче исключительных имущественных прав
  - Другой договор
- **2. ДОГОВОР О РАСПОРЯДЕНИИ ИМУЩЕСТВЕННЫМИ ПРАВАМИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ**

# Распоряжение имущественными правами интеллектуальной собственности

- **Закон Украины “Про авторское право и смежные права”**
- **Статья 33. Договоры на право использования произведений**
- 1. Договоры о передаче прав на использование произведений заключаются в письменной форме. В устной форме может заключаться договор об использовании (опубликовании) произведения в периодических изданиях (газетах, журналах и т.п.)
- 5. Условия договора, ухудшающие положение автора (его правопреемника) по сравнению с положением, установленным действующим законодательством, являются недействительными.
- 7. Условия договора, ограничивающие право автора на создание будущих произведений на указанную в договоре тему или в указанной области являются недействительными.

# Основные сведения о (cc)

- \* Creative Commons — неприбыльная организация, имеющая целью содействие созданию творческих материалов, доступных для использования и распространения.
- \* Организация разработала и обнародовала систему лицензионных соглашений по авторским правам - Лицензии Creative Commons (Creative Commons licenses). Эти лицензии (в зависимости от лицензии, выбранной автором материалов), ограничивают лишь определенные материальные авторские права
- \* Конкретная лицензия обозначается специальным кодом, который облегчает ориентирование пользователя



# Свободная лицензия: Лицензия «С указанием авторства»



## Лицензия «С указанием авторства»

Эта лицензия позволяет другим распространять, перерабатывать, исправлять и розвиватитвир, даже на коммерческой основе, при условии указания автора произведения. Это наиболее свободная лицензия, с точки зрения того, что могут делать с произведением пользователи

# Лицензия «3 указанием авторства — Копилефт»



## \* Attribution-Share Alike —

### \* Лицензия «С указанием авторства — Копилефт»

- \* Эта лицензия позволяет другим перерабатывать, исправлять и развивать произведение даже в коммерческих целях при условии указания авторства и лицензирования производных работ на аналогичных условиях.
- \* Эта лицензия «копилефт»-лицензии. Все новые произведения основанные на лицензированном под ней будут иметь аналогичную лицензию, поэтому все производные будет разрешено изменять и использовать в коммерческих целях.

# Лицензии СС: (примеры) подробности на <https://creativecommons.org/licenses/>

- \* Attribution (CC BY) - **«Атрибуция»**
- \* Attribution Share Alike (CC BY-SA) - **«Атрибуция — На тех же условиях»**
- \* Attribution No Derivatives (CC BY-ND) - **«Атрибуция — Без производных произведений»**
- \* Attribution Non-Commercial (CC BY-NC) - **«Атрибуция — Некоммерческое использование»**
- \* Attribution Non-Commercial Share Alike (CC BY-NC-SA) - **«Атрибуция — Некоммерческое использование — На тех же условиях»**
- \* Attribution Non-Commercial No Derivatives (CC BY-NC-ND) - **«Атрибуция — Некоммерческое использование — Без производных произведений»**

# Откуда возможен доступ (перечень зависит от конкретной лицензии)

- \* С компьютеров или терминалов в Защищенной сети организации, или удаленно, если эти лица являются Авторизованными пользователями (студентами или штатными сотрудниками организации).
- \* "Защищенная Сеть" означает сеть (автономную сеть или виртуальную сеть в Интернете), которая доступна только для Авторизованных Пользователей.
- \* Посетители – с компьютеров в помещении библиотеки.
- \* "Помещение Библиотеки" означает физическое помещение библиотеки или библиотек, используемых Авторизованной Организацией.

# Проект изменений в Гражданский кодекс РФ

- \* Общедоступные библиотеки, а также архивы, доступ к архивным документам которых не ограничен, при условии отсутствия цели извлечения прибыли вправе без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты авторского вознаграждения предоставлять во временное безвозмездное пользование (в том числе в порядке взаимного использования библиотечных ресурсов) оригиналы или экземпляры произведений, правомерно введенные в гражданский оборот. При этом экземпляры произведений, выраженные в электронной форме, могут предоставляться во временное безвозмездное пользование (в том числе в порядке взаимного использования библиотечных ресурсов) только в помещении библиотеки или архива при условии исключения возможности дальнейшего создания электронных копий произведения.

# Благодарим за внимание! Ваши вопросы?

*Васильев Алексей Всеволодович,  
к.т.н., патентный поверенный*

*Ассоциация «Информатио – Консорциум»,  
Директор*

*тел. +380(44)-501-1295  
vasyliev@informatio-consortium.net  
[http:// informatio-consortium.net](http://informatio-consortium.net)*



# Закон України

## «ПРО АВТОРСЬКЕ ПРАВО І СУМІЖНІ ПРАВА»

Введено в дію Постановою Верховної Ради України № 3793-12 від 23.12.93 р. (із змінами і доповненнями)

### Стаття 15. Майнові права автора

3. Виключне право автора (чи іншої особи, яка має авторське право) на дозвіл чи заборону використання твору іншими особами дає йому право дозволяти або забороняти:

1) відтворення творів;

...

5) переклади творів;

6) переробки, адаптації, аранжування та інші подібні зміни творів;

7) включення творів як складових частин до збірників, антологій, енциклопедій тощо;

9) подання своїх творів до загального відома публіки таким чином, що її представники можуть здійснити доступ до творів з будь-якого місця і у будь-який час за їх власним вибором;

Цей перелік не є вичерпним.



# Закон України «Про авторське право і суміжні права»

## Стаття 1. Визначення термінів

Службовий твір - твір, створений автором у порядку виконання службових обов'язків відповідно до службового завдання чи трудового договору (контракту) між ним і роботодавцем.